

DISQUISICIONES SOBRE LO FEMENINO DESDE UNA ÓPTICA INTERDISCIPLINARIA



MA. DE IOURDES ORTIZ SÁNCHEZ
SALVADOR VERA PONCE
MAUREEN SOPHIA HARKINS KENNING
STEEV ANTONY VILLA CARMONA
(COORDINADORES)



taberna libraria editores

Primera edición 2019

ESTA INVESTIGACIÓN FUE ARBITRADA POR PARES ACADÉMICOS.

*Disquisiciones sobre lo femenino
desde una óptica interdisciplinaria*

DERECHOS RESERVADOS

© Ma. de Lourdes Ortiz Sánchez

© Salvador Vera Ponce

© Maureen Sophia Harkins Kenning

© Steev Antony Villa Carmona
(Coordinadoras)

© Taberna Librería Editores

Plaza Tacuba local 4,

Calle Tacuba 182, Centro,

98000, Zacatecas, Zacatecas

tabernalibrariaeditores@gmail.com

Edición y diseño: Juan José Macías

Corrección de estilo: Sara Margarita Esparza R.

ISBN: 978-607-9455-

Queda rigurosamente prohibida, sin autorización de los titulares del copyright, bajo las sanciones establecidas por la ley, la reproducción total o parcial de esta obra por cualquier medio o procedimiento.

Cada autor es responsable de los contenidos de sus textos.

Impreso y hecho en México

Contenido

A manera de preámbulo	5
Una señora que posee bien el idioma. Traductoras y receptoras de una revista literaria mexicana del siglo XIX <i>Olivia Correa Larios</i>	7
Presencia de la mujer en el norte durante la época prehispánica <i>Martha Monzón Flores</i>	21
Brujas, prostitutas y hembras. Las otras “musas” del romanticismo y el modernismo mexicano, en los cuentos y novelas de Manuel José Othón <i>Diana Hernández Castillo</i>	52
Rosario Castellanos: teorías de género y una genealogía femenina <i>Dora Ma. de la Torre Lozano</i>	68
Adulterio y opresión en dos novelas de Elena Garro <i>Claudia Liliana González Núñez</i> <i>Rocío Morales Morales</i>	84
La apología de lo indígena y la crítica de la herencia española en la narrativa de Ignacio Manuel Altamirano <i>Salvador Vera Ponce</i> <i>Ma. de Lourdes Ortiz Sánchez</i>	99
Maatkare <i>Sanjuana Jazmín Ávalos Guerrero</i>	119

Adulterio y opresión en dos novelas de Elena Garro

Claudia Liliana González Núñez

Rocío Morales Morales

Universidad Autónoma de Zacatecas

Elena Garro es una de las escritoras mexicanas del s. XX que utilizó su pluma para denunciar su inquietud y descontento; en Garro, todo lo escrito tiene un sentido de fondo. En su creación artística nos muestra un discurso en el cual se evidencia el trato opresivo en el que viven no sólo las mujeres, sino todas las minorías. Garro, por medio de sus personajes femeninos, nos señala cómo se sienten muchas mujeres que experimentan miedo, ansiedad e incomprensión debido a las estructuras heteropatriarcalas de la sociedad. El reconocimiento a este trabajo comienza con una de sus novelas más acreditadas en el canon nacional e internacional: *Los recuerdos del porvenir*, obra ganadora del premio Xavier Villaurrutia en 1963.

La vida y la producción literaria de Garro son anónimo. Ella es anticomunista y critica los gobiernos en turno. No se asume como feminista, como afirma Elena Poniatowska en el artículo “Una biografía de Elena Garro”, a pesar de que es una de las primeras escritoras mexicanas en representar mujeres con sus particularidades: personajes femeninos con miedo y culpa, en muchos casos sometidos a otros personajes y a las propias circunstancias que viven. La propia vida de la autora cambia a partir de los sucesos que acontecieron el 2 de octubre de 1968.

Este evento no detiene su producción literaria, pero sí le da otra perspectiva y forma de escribir. Las novelas publicadas entre 1980 y 1983 son un claro reflejo de las experiencias que vive Elena Garro junto con Helena Paz, su hija. Durante este periodo, en su escritura se encuentra como tema recurrente a mujeres perseguidas, acechanza que, por distintos motivos, sumerge a las protagonistas en la desesperación, el aislamiento y la desolación, entre otros sentimientos de opresión.

Elena Garro sale de México en 1972. Pese a las circunstancias personales que vive, denuncia el maltrato y la desigualdad que sufren las mujeres mexicanas: “Inmersas en sociedades patriarcales, las mujeres en la ficción de

Elena Garro se hallan escindidas por la naturaleza contradictoria de lo doméstico como un espacio que alimenta y asfixia” (Beltrán, 2016: 17).

Una constante en la narrativa de Elena Garro es mostrar los roles sociales a los que se somete a una mujer. A través de los personajes femeninos la autora nos evidencia el trato inequitativo que la cultura androcéntrica le da al sexo femenino. Garro traza líneas de denuncia por medio de las experiencias que viven las mujeres de sus obras, en las que se representa un debate personal interiorizado y exteriorizado de todo aquello en lo que una mujer sustenta, entre lo que es y lo que debe de ser. Elena Garro escribe dos novelas en las que trata el tema del adulterio. Ambos trabajos fueron escritos en el autoexilio que se impuso.

Los textos de Elena Garro fueron autobiográficos, un apunte que vale la pena considerar para entender una de las fases de su creación literaria. “Yo no puedo escribir nada que no sea autobiográfico”, le atribuye la escritora de *La noche de Tlatelolco* (1971) a Elena Garro (Poniatowska: 2006). El que la escritora narre desde sus experiencias permite entender las emociones que ella, así como muchas mujeres, experimentan en situaciones de opresión.

ADULTERIO, DEL AMOR AL SEÑALAMIENTO

En un sentido amplio, tanto en el ámbito legal como en el religioso, el adulterio se refiere al quebranto del deber marital; es una acción que se concreta cuando uno o los dos integrantes sostienen contacto sexual con otra persona, además de su legítimo cónyuge. El adulterio y el amor son dos de las principales temáticas de la literatura universal y se abordan desde diferentes perspectivas. Elena Garro es una de las escritoras que retoma este controvertido tema para revelar y develar cómo una mujer puede ser subyugada por una acción que es juzgada por las creencias sociales.

La consolidación del matrimonio como un compromiso por amor tuvo que pasar por distintas etapas. Recordemos que, por lo menos hasta antes del s. XVIII, los enlaces maritales estaban inmersos en una serie de convenios políticos y económicos. En la actualidad, el matrimonio se realiza con base en los sentimientos y la aprobación que une a las parejas. Son muchas las razones por las que una mujer puede trasgredir el voto matrimonial, sin embargo, este sentimiento, el amor, es una de las muchas posibilidades del porqué estas mujeres deciden quebrantar la fidelidad ofrendada ante un juez o un altar religioso.

El adulterio es un concepto creado y difundido sobre todo con una perspectiva masculina; no obstante que son

atrayeros los personajes femeninos adúlteros, hay pocos estudios críticos que profundicen más en ellos. Por eso, este trabajo pretende exponer un concepto de adulterio tomando en cuenta las diferencias que se crean respecto al que cometen las mujeres, puesto que los conceptos que predominan en la literatura provienen regularmente desde una visión de lo femenino escrita por hombres:

Tanto en la literatura como en las otras producciones artísticas reconocidas por la cultura oficial y en los medios de comunicación masiva, las imágenes de la mujer han sido, en su mayoría, elaboradas por una perspectiva masculina que se ha presentado y autorizado a sí misma como régimen de la verdad (Guerra, 2007: 35).

Son muchos los conceptos opresivos hacia las mujeres que encontraremos en las obras de Elena Garro, y no sólo en su narrativa, ya que su creación dramática también nos revela los roles que se les han impuesto a las mujeres dentro de la sociedad, patrones de conducta femeninos que a veces están ligados a las religiones.

No podemos dejar de lado que la escritora poblana tiene una fuerte formación católica y que ella se asume como una ferviente creyente. Es posible que su acercamiento a la religión le permitiera expresar con mayor claridad las

prácticas que el culto más sanciona. A través de Mariana y Verónica, Garro nos muestra la opresión que viven las mujeres que trasgreden las normas sociales del matrimonio y nos devela el trato inequitativo que. Las mujeres, dentro y fuera de la literatura, viven en una constante opresión. *Reencuentros de personajes* (1982) y *Testimonios sobre Mariana* (1981) son dos novelas en las que se aborda el tema del adulterio en la mujer.

En *Reencuentros de personajes*, la escritora nos presenta un adulterio doble, en que ambos integrantes de la pareja están casados: Frank (es el amante de Verónica) asesina a un empleado de un hotel. Después de ese homicidio, recorren distintas ciudades europeas. Verónica es una mujer paralizada por el miedo y el acecho de su amante. Permanece con Frank a pesar del trato despectivo y degradante que recibe por parte de él. Es una novela en la que Garro integra personajes reales para llevarlos a su ficción; aparecen los escritores estadounidenses Scott Fitzgerald y Evelyn Waugh. Los muestra como parte de un periodo en la vida y se integran como el recuerdo de un pasado latente de Frank.

Testimonio sobre Mariana es otra obra en la que Garro retoma el tema de hombres y mujeres adúlteros. Mariana es el personaje principal. Ella se enamora de un tercero

que también es casado, Vicente. En esta novela, el reconocido antropólogo Augusto es el esposo de Mariana. Él desea aniquilar la figura pública y personal de su esposa, personaje al que tiene oprimido y sin escapatoria. Augusto, al igual que Frank, es un hombre reconocido social y políticamente. En estas dos obras, la escritora nos presenta un adulterio, acción que se sanciona en los contextos civil y religioso; sin embargo, la condena más severa la recibe una mujer, por ello, se propone que una mujer adúltera también vive en opresión.

La opresión de las mujeres y su análisis tiene un largo camino recorrido, sin embargo, se retomará el concepto de *Los cautiverios de las mujeres: madresposas, monjas, putas, presas y locas*, de la Dra. Marcela Lagarde y de los Ríos, quien lo define como:

La opresión de las mujeres se define por un conjunto articulado de características enmarcadas en la situación de subordinación, dependencia vital y discriminación de las mujeres en sus relaciones con los hombres, en el conjunto de la sociedad y en el Estado. La opresión de las mujeres se sintetiza en su interiorización frente al hombre construida en el paradigma social y cultural de la humanidad (2005: 97).

Los cautiverios de las mujeres es un trabajo que expone la dominación de los hombres hacia las mujeres. La académica nos presenta este análisis desde una perspectiva antropológica en cuanto a la opresión de la mujer en las facetas expuestas en el título de su trabajo. En este análisis se examinan las diversas formas en que son discriminadas y excluidas de las instituciones públicas y sociales. La adúltera no entra en la categorización de Lagarde, sin embargo, esta mujer es también un sujeto histórico que pertenece a una sociedad, a pesar de que ésta la señala por cometer un ilícito que se amonesta.

Un cautiverio es un espacio concreto como la casa que se habita, a la que Lagarde ubica como la representación de las mujeres. La casa es, entonces, una particularidad femenina, un espacio en que se conjunta la familia y el bienestar de sus integrantes en la cual, las mujeres, en su mayoría las madres, son las encargadas de ese confort de los que ahí viven. Las adúlteras son excluidas de este espacio determinado. Es un lugar que ya no tienen. No obstante, y a pesar de carecer de este espacio específico, ellas siguen siendo cautivas. Las adúlteras son señaladas por prejuicios morales. También son sujetos históricos que no sólo encontramos como ejemplos en la literatura o en la religión. Verónica y Mariana son un claro espejo de las

mujeres que quebrantan la ley social y se ven excluidas de un espacio.

La opresión constante de las mujeres se evidencia en las más comunes: obstrucción para un desarrollo personal, profesional y laboral. La libertad sobre su vida y en muchos casos sobre su propio cuerpo. Son muchas las series de características opresivas que Garro nos muestra a través de Mariana y Verónica. Viven agobiadas por la figura masculina, personificada en Augusto y Frank.

El acto de dominación más usual por parte de estos personajes masculinos consiste en mantener a estas mujeres sin dinero y sin pasaporte, un documento que acredita su identidad. Verónica y Mariana se encuentran en países que no son los propios, sin recursos y sin posibilidades de acceder a un empleo. La retención de estos documentos les impide liberarse del yugo al que son sometidas. Innumerables veces piden que les sean devueltos sus pasaportes, acción que les es negada y las obliga a permanecer con sus captores. La retención de un documento impide a Mariana y Verónica buscar un trabajo que les permita cubrir sus necesidades más básicas, lo que genera una dependencia de ellas hacia las figuras masculinas:

—Quiero que Augusto me dé mi pasaporte para irme. Es mejor ¿No crees? No supe qué contestar. Ella me explicó que su marido guardaba sus documentos de identidad y se negaba a dárselos. Sin ellos no podía viajar, ni inscribirse en un hotel de la ciudad, por eso me agradecía que le hubiera hallado alojamiento (Garro, 2016: 694).

Este es uno de los muchos ejemplos que encontramos en las dos obras de Garro, donde a las mujeres se les retiene un documento vital e importante en cualquier sociedad. Es un documento que acredita quién eres y de dónde provienes. A ambos personajes se les niega la oportunidad de ser.

La opresión social de la mujer es consecuencia de su opresión económica, sostuvo Simone de Beauvoir en *El segundo sexo* (1949). La dependencia económica de la mujer hacia un hombre es otra de las opresiones señaladas y denunciadas por Elena Garro. A través de sus protagonistas, nos muestra cómo una mujer que carece de dinero está impedida de realizar las acciones más elementales a las que tiene derecho un ser humano, como alimentarse, desplazarse libremente y, en algún momento, alejarse de la persona que les esté causando algún daño. Los dos personajes principales de esta obra están cercados. No tienen posibilidades de buscar una vida sin este tipo de violencia.

Verónica vive con incertidumbre personal y económi-

ca. Una de las formas en que Frank mantiene a la protagonista en sumisión y miedo es dejándola en hoteles sin dinero y sin posibilidades de que ella pueda pagar el costo del servicio:

“Qué haré?” ...“¿Cómo voy a pagar la cuenta?”, se repitió durante todo el día. Así le había sucedido muchas veces: Frank desaparecía y ella lo esperaba aterrada. Cuando aparecía no debía decir nada. Un qué hiciste Frank provocaba siempre la violencia. El hombre levantaba los puños, gritaba, hacía gestos soeces y después, durante varios días no le dirigía la palabra, ni siquiera la veía. Ella ignoraba si continuaba en el hotel. Encerrada en su cuarto, esperaba su reaparición. “Qué haré?” ...“¿Cómo voy a pagar la cuenta?” (Garro, 2016: 46).

Verónica es constantemente expuesta a la violencia física y verbal por parte de Frank. Desde las primeras líneas de la novela se evidencia el peligro en el que se encuentra. Es el principio de una loca carrera que empieza la protagonista en un automóvil al lado del hombre que, se supone, la ama. Unas páginas más muestran la violencia psicológica y física a la que es sometida. El carro conducido por Frank avanza a una velocidad vertiginosa. Él apunta que en cualquier momento puede terminar con la vida de ambos.

El personaje principal de esta novela es constantemente humillado por su pareja sentimental. Él la expone a situaciones incómodas. La limita hasta de lo más esencial, como lo es una vestimenta acorde a las inclemencias del tiempo; Verónica viste su traje amarillo arrugado (el único que le queda) y calza unas sandalias en pleno invierno europeo.

La violencia más aguda en estas novelas es cómo los personajes masculinos desean aniquilar a las protagonistas de estas obras. Tanto Verónica como Mariana son sujetas a una desacreditación personal constante. Augusto, en *Testimonio sobre Mariana*, desea y logra aniquilar la figura pública de su esposa:

Desde su lujoso escritorio Augusto manejaba con frialdad los destinos de su mujer y de su hija, las empujaba al abismo con una precisión aterradora. Mientras que él permanecía en la orilla brillante (Garro, 2016: 563).

Mariana y Verónica son víctimas de violencia en las diferentes formas en que ésta se define: económica, psicológica, entre otras. Y, aunque en la etapa en la que fueron escritas estas obras probablemente muchas definiciones de violencia no estaban completamente conceptualizadas, podemos decir que las protagonistas de Garro sufren de la ya establecida violencia de género:

Se entiende por violencia de género el ejercicio de la violencia que refleja la asimetría existente en las relaciones de poder entre varones y mujeres, y que perpetúa la subordinación y desvalorización de lo femenino frente a lo masculino (Cepal, 1996).

Un dato que vale la pena analizar es que para conmemorar el centenario del nacimiento de Elena Garro se reeditó casi toda su obra. *Reencuentros de personajes* es de las novelas que se reimprimen, sin embargo, llamó la atención por la polémica que causó cuando sale a la venta con un cintillo que apunta: “Mujer de Octavio Paz, amante de Bioy Casares, inspiradora de García Márquez y admirada por Borges”. El cintillo o faja fue duramente criticado tanto en España como en México por tratarse de una acción que demerita la obra literaria de una gran escritora mexicana cuya filosofía de vida la llevó a ser una mujer incómoda.

Ser mujer, criticar y evidenciar las injusticias que reciben, no sólo las mujeres, sino los sectores más desfavorecidos, en una sociedad machista, coloca a la dueña de la voz que se alza en un personaje no grato. Elena Garro fue una persona desagradable para el gobierno en turno y la mejor manera de desacreditarla es colocarla como una mujer “loca”.

A casi veinte años de la muerte de la gran escritora poblana, se afirma que ella es una de las muchas mujeres que dieron voz a las de su género. A través de la escritura de Garro encontramos la denuncia al discurso del Estado y, por ello, es importante que se divulgue la obra completa de la autora, la cual merece un reconocimiento que va mucho más allá de su novela *Los recuerdos del porvenir*.

BIBLIOGRAFÍA

- BELTRÁN Félix, Geney (2016). “Las mujeres de Elena Garro. Entre el poder y la traición”, en *Revista de la Universidad*, n° 150, pp. 16-18 Recuperado de: <http://www.revistadelau-niversidad.unam.mx/articulo.php?publicacion=804&art=17311&sec=Art%C3%ADculos>.
- Rico, Nieves (1996). “Violencia y género: un problema de derechos humanos”. En serie *Mujer y desarrollo*, Chile, CEPAL.
- GARRO, Elena (2016). *Novelas escogidas*, México, Fondo de Cultura Económica.
- GUERRA, Lucía (2007). *Mujer y escritura: fundamentos teóricos de la crítica feminista*, México, UNAM, Programa Universitario de Estudios de Género.
- LAGARDE y de los Ríos, Marcela (2005). *Los cautiverios de las mujeres: madresposas, monjas, putas, presas y locas*, (co-

lección Posgrados) México, UNAM, 4ª edición.

PONIATOWSKA, Elena (2006). “Una biografía de Elena Garro”, en *La Jornada*, 17 de septiembre, Recuperado de: <http://www.jornada.com.mx/2006/09/17/sem-elena.html>